## Almennt um móðurmál nemenda

|  |
| --- |
| Grunnskólum er heimilt að viðurkenna kunnáttu í móðurmáli nemenda með annað móðurmál en íslensku sem hluta af skyldunámi er komi í stað skyldunáms í erlendu tungumáli.  ( Lög um grunnskóla, 2008). |
| Mikilvægt er að nemendur í grunnskólum með annað móðurmál en íslensku viðhaldi móðurmáli sínu eftir því sem kostur er. Það er mikilvægt fyrir sjálfsmynd þeirra að tekið sé tillit til þekkingar þeirra á eigin móðurmáli en ekki eingöngu einblínt á færni þeirra í íslensku. Æskilegt er að þeir viðhaldi móðurmáli sínu með námi í heimaskóla eftir því sem kostur er eða í fjarnámi. Heimilt er að viðurkenna slíkt nám í móðurmáli í stað náms í erlendu tungumáli. Skal stefnt að virku tvítyngi þessara nemenda enda er góð kunnátta í móðurmáli undirstaða læsis, góðrar færni í seinna máli og eðlilegrar framvindu í námi almennt.  (Aðalnámskrá grunnskóla, íslenska, 2007 ) |
| Traust undirstaða í móðurmáli er forsenda færni í seinni málum.  (Aðalnámskrá grunnskóla, íslenska, 2007 ) |
| Flestir foreldrar og kennarar eru í dag meðvitaðir um mikilvægi móðurmáls nemenda og að á því byggja nemendur allt annað tungumálanám. Hægt er að nálgast námsefni og annað efni á hinum ýmsu tungumálum nemenda hér. (Fjölm vef barna og allt annað efni sem ég finn hjá mér). |
| Verkefnið Bækur og móðurmál: http://vefbokasafn.is/  Skólar geta nú pantað pólskar náms- og yndislestrarbækur hjá Bæjar- og héraðsbókasafninu á Selfossi.: http://www.vefbokasafn.is/default.asp?s=13 |
| Einnig geta nemendur sem læra íslensku sem annað tungumál nýtt sér námsvefi á átta tungumálum sem vistaðir eru á Fjölmenningarvef barna: <http://fjolmenningarvefurbarna.net/1/frodleikur_gamall_nyr/Vefslodir_fra_atta_londum.htm> |
| Á vef Námsmatsstofnunar eru og orðalistar í stærðfræði á fjórtán tungumálum  og náttúrufræði á tíu tungumálum: http://www.namsmat.is/vefur/samr\_prof/ordalistar/10ordalisti.html |
| Einnig má finna námsefni á móðurmálum nemenda á þessari slóð: [www.modersmal.net](http://www.modersmal.net) |
| Á þessari slóð: http://vefbokasafn.is/ Bækur og móðurmál lengst til hægri) eru upplýsingar um Almenningsbókasafnið  í Kópavogi sem er móðurstöð fyrir rússnesku. Þaðan gætuð þið pantað yndislestrar bækur og e.t.v. námsbækur  á rússnesku fyrir nemandann. Best er að láta skólabókasafnið sjá um að panta bækur. |
| Erindi á ráðstefnunni Móðurmál eru máttur,  <http://simennt.khi.is/modurmal/index.htm> |
| Hérna er stærðfræðivefur á ensku og fleiri tungumálum. Hann má nota til að tengja efnið sem er á íslensku við pólska efnið: <http://rasmus.is/> |
| Kennarar velta því oft fyrir sér hvernig þeir geti stutt við nám nemenda á móðurmáli þeirra. Kennarar gera sér grein fyrir því að þótt nemendur geti lítið tileinkað sér innihald kennslubóka á íslensku til að byrja með, geta þeir haldið áfram að nema á móðurmálinu svo þeir staðni ekki í námi á meðan þeir tileinka sér íslensku. Til þess að nemendur geti notað móðurmálið í námi, þurfa þeir stuðning og námsgögn |